

SPIS TREŚCI | CONTENTS

Jacek Purchla

- „Świadomość wielkiej przeszłości podnosi poczucie cywilizacyjne i narodowe społeczeństwa” |
“Awareness of the great past raises the civilizational and national sentiment of any society” 5

Jarosław Adamowicz

- Ołtarz Wita Stwosza. Efekt zakończonych prac badawczych i konserwatorskich prowadzonych
w latach 2015–2021 | The Wit Stwosz Altar. The Effects of Completed Research and Conservation
Works Carried out in 2015–2021 9

Paweł Pencakowski

- Co „czas ochronił, a wieki i zdarzenia gwałtowne oszczędziły”. Refleksje nad dziejami Ołtarza Mariackiego |
What “Time has protected, and centuries and violent events have spared”. Reflections on the History
of St Mary’s Church Altar 39

Krzysztof J. Czyżewski, Marcin Szyma, Marek Walczak

- Od króla do szewców. Kaplice kościoła Dominikanów w Krakowie, ich fundatorzy i użytkownicy |
From King to Shoemakers. Chapels of the Dominican Church in Kraków, Their Founders and Users . . . 67

Piotr Józef Janowski

- Inwentarz pośmiertny ruchomości architekta królewskiego Jana Trevana z roku 1642 |
Posthumous Inventory of the Movable of the Royal Architect Giovanni Trevano From 1642 101

Kamila Follprecht

- Pamięć miasta. Archiwum w dziejach Krakowa | The Memory of a City. The Archive
in the History of Kraków 119

Klaudia Kardas

- Kirchmayerowie, wpływowa rodzina krakowska | The Kirchmayers, an Influential Kraków Family 135

Joanna Bryg-Stanisławska

- Brama Kombinatu – zwycięskie koncepcje projektów Centrum Administracyjnego w Nowej Hucie,
ewolucja i realizacja | The Steel Plant Gateway – Winning Design Conceptions for the Administrative
Centre in Nowa Huta, Evolution and Implementation 147

Miscellanea

Mieczysław Rokosz

- Z czynności Komitetu Kopca Kościuszki od 16 kwietnia 2020 do 16 kwietnia 2021 roku |
Proceedings of the Kraków Kościuszko Mound Committee from 16 April 2020 till 16 April 2021 169

Kronika konserwatorska | Conservation Chronicle

Bogusław Krasnowolski

- Prace konserwatorskie w Krakowie w roku 2020 dofinansowane ze środków Narodowego Funduszu
Rewaloryzacji Zabytków Krakowa | Conservation Works in Kraków in 2020 Co-financed from the Resources
of the National Fund for Restoration of Kraków Monuments 179

Bożena Boba-Dyga, Katarzyna Feć-Sfora, Anna Bojęś-Białasik

- Odkrycia i aranżacja konserwatorska wystroju wnętrza z okresu od XVII do XIX wieku w północnym
pomieszczeniu i piętra w budynku przy ulicy św. Jana 12 w Krakowie. Znaczenie badań w pracach
konserwatorsko-budowlanych | Discoveries in and Conservation Project for the 17th to 19th-Century Interior
Decoration of the First-Floor Northern Room in the Building at 12 św. Jana Street in Kraków.
The Importance of Research in Conservation and Construction Works 203

Sprawozdania | Reports

Kamila Follprecht

- Sprawozdanie z działalności Towarzystwa Miłośników Historii i Zabytków Krakowa w okresie od kwietnia 2020 do marca 2021 roku | Annual Report on the Proceedings of the Society of Friends of Kraków History and Heritage from April 2020 till March 2021 217

Andrzej Fischer

- Sprawozdanie z działalności Komitetu Opieki nad Kopcem Józefa Piłsudskiego w 2020 roku | Annual Report on the Proceedings of the Committee for the Care of Józef Piłsudski Mound in 2020 225

Artykuły recenzyjne | Reviews

Anna Bednarek, Wojciech Walanus

- Jak badać fotografię krakowską? | How to Research Kraków Photography? 227

Zdzisław Noga

- Nowa historia dawnych dziejów Krakowskiej Kapituły Katedralnej | A New Story of the Ancient History of the Kraków Cathedral Chapter 236

Nekrologi | Obituarie

Waldemar Bukowski

- Łukasz Walczy (1954–2019). Historyk i historyk sztuki | Historian and Art Historian 239

Karolina Grodziska

- Stanisław Grodziski (1929–2020). Historyk prawa | Historian of Law 241

Bogusław Krasnowolski

- Adam Małkiewicz (1936–2021). Uczony, mistrz i wychowawca kilku pokoleń krakowskich historyków sztuki | Scholar, Master and Educator of Several Generations of Kraków Art Historians 245

Bogusław Krasnowolski

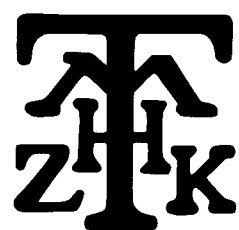
- Janusz Smólski (1929–2021). Wybitny architekt-konserwator | Prominent Architect and Conservator 251

Konrad Myślik

- Amelia Dunin (1928–2021). Pierwsza Dama wśród przewodniczek po Krakowie | First Lady Among Kraków Tour Guides 255

- Członkowie Towarzystwa Miłośników Historii i Zabytków Krakowa, marzec 2021 | Members of the Society of Friends of Kraków History and Heritage, March 2021 (oprac. | by *Konrad Kołodziejczyk*) 257

- Indeks nazwisk | Index of Names by *Artur Czesak* 261



ISSN 0080-3499